Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΦΙΛΙΑΤΩΝ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΣ ΠΑΝΘΕΣΠΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΦΙΛΙΑΤΑΙΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
31
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1960

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Η. ΒΟΥΓΙΔΗΣ

Έτος Β'-Αριθ. φύλλου 29
Τιμή Φύλλου Δραχ. 1.50

ΑΠΟ ΤΟΥ 1960 ΕΙΣ ΤΟ 1961

Ένα ἔτος ἀκόμη, τὸ 1960, σβύνει εἰς τὴν ἄβυσσο τοῦ χρόνου, καὶ ἕνα ἄλλο, τὸ 1961, ἐνατέλλει αὔριον.

Τὸ 1960, ὡς ἱστορία, πλέον, θὰ χρησιμεύη. Εἶναι, ὅμως, γεγονὸς ὅτι τὸ πέρασμά του, ἀποτυπώθηκε εἰς τὴν ζωήν μας, συνεδέθη, μὲ σημαντικὰ γεγονότα.

Διὰ τὴν πατρίδα μας ἦτο ἔτος τῆς ἀναδημιουργίας καὶ προόδου, μὲ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων σοβαρᾶς σημασίας, εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς.

Μόνον, διότι τὸ ἐκνεῦσαν 1961, ἐθεσπίσθησαν αἱ Ἀγροτικαὶ Κοινωνικαὶ Ἀσφαλίσεως, κατατάσσεται εἰς τοὺς ἱστορικοὺς σταθμούς, διότι πράγματι, τὸ μέτρον τοῦτο εἶναι τὸ μεγαλύτερον καὶ ἱστορικώτερον, εἰς τὸν βίον τοῦ Ἑλληνικοῦ Βασιλείου.

⁂

Οὔτε τοπικῶς, τὸ 1960, ἦτο ἄνευ σημασίας. Τὰ ἔργα Καλαμᾶ, τὸ μεγαλύτερον πλουτοπαραγωγικὸν ἔργον, εἶναι ἀναγεγραμμένον εἰς τὸ ἔτος τοῦτο, ἀλλὰ καὶ πλεῖστα ἄλλα ἔργα, ἐξετελέσθησαν, εὑρίσκονται ἐν ἐξελίξει, ἢ ἔχουν προγραμματισθεῖ.

⁂

Τὸ 1961 τὸ ὑποδεχόμεθα μὲ τὰς καλλιτέρας ἐλπίδας. Διότι κληρονομεῖ πολιτικὴν καὶ οἰκονομικὴν σταθερότητα, ἕνα πνεῦμα, ὥστε τὸ αὔριον νὰ εἶναι καλλίτερον ἀπὸ τὸ χθές.

Τὸ σοβαρώτερον ὅλων εἶναι ὅτι, ὁ λαός, ἔχει ἐνστερνισθῆ τὴν καταβαλλομένην προσπάθεια, καὶ βοηθεῖ διὰ τῆς ἐργασίας του, εἰς τὴν δημιουργίαν ἑνὸς καλλιτέρου αὔριον.

Τὸ 1960 εἶναι, πλέον, τὸ χθές. Τὸ 1961, εἶναι τὸ αὔριον, τὸ ὁποῖον θὰ εἶναι εὐτυχέστερον. Τοῦτο εἶναι βέβαιον.

Η «ΦΩΝΗ»

ΔΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΘΗ Η ΥΠΟΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ

Ο ΤΑΠΗΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΟΔΕΥΕΤΑΙ ΝΑ ΙΔΡΥΣΗ ΤΑΠΗΤΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΙΣ ΕΠΑΝΩΧΩΡΙΑ

Ἐντὸς τριετίας θὰ δύνανται νὰ ἐργάζονται 300 κορίτσια ἐκ Τσαμαντᾶ-Βαβουρίου-Λειᾶ

Σπουδαιοτάτη ἡ σημασία του

Πρὸς τοὺς Προέδρους Κοινοτήτων Τσαμαντᾶ, Βαβουρίου, Λειᾶ, ὁ Βουλευτὴς κ. Ἀθανασάκος, ἐπὶ τῷ σκοπῷ νὰ βοηθηθῶσιν οἱ κάτοικοι τῶν Κοινοτήτων τῆς Μουργκάνας εἰς ἐπαγγελματικὴν ἐργασίαν προσοδοφόρον, ἰδία δὲ αἱ γυναῖκες, ἦλθεν εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν Ἑλληνικὸν Ταπητουργικὸν Ὀργανισμόν, πρὸς ὃν ἀνέπτυξε τὰς ἐξαιρετικὰς δυσμενεῖς συνθήκας ὑφ' ἃς ζοῦν οἱ κάτοικοι τῶν τριῶν χωρίων Μουργκάνας καὶ παρεκάλεσα ἵνα ἱδρυθῆ εἰς μίαν τῶν τριῶν κοινοτήτων, ὡς Κεντρικῶν, Ταπητουργικὴ Σχολή.

Ὁ ὀργανισμὸς ἐπροθυμοποιήθη νὰ πράξῃ τοῦτο ἀλλὰ ὑπὸ τὰς ἑξῆς προϋποθέσεις, ἤτοι:

α) Νὰ παραχωρηθῆ δωρεὰν διὰ μίαν διετίαν κατάλληλον οἴκημα διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῆς σχολῆς, διαστάσεων 7Χ 14, μὲ καλὸν φωτισμόν, ἢ δύο δωμάτια συνεχόμενα τοῦ αὐτοῦ ἐμβαδοῦ.

β) Νὰ παραχωρηθῆ δωρεὰν δωμάτιον ὡς ἀποθήκη ὑλικῶν καὶ δωμάτιον κατάλληλον διὰ κατοικίαν δασκάλου.

γ) Ὁ φωτισμὸς καὶ ἡ θέρμανσις θὰ βαρύνουν τὴν κοινότητα.

Ὁ ὀργανισμὸς θὰ ἀποστείλῃ τὸν δάσκαλον, τοὺς ἀργαλειούς, καὶ τὸ ὑλικὸν ἵνα ἐκπαιδεύσῃ τὰς νεάνιδας. Εἰς τὰς ἀποφοιτώσας τῆς σχολῆς θὰ παράσχῃ τὰ οἰκονομικὰ μέσα νὰ ἀποκτήσωσιν ἀργαλειὸν καὶ θὰ τοὺς δίδῃ τὰ ὑλικὰ νὰ ἐργάζωνται καὶ θὰ τὰς πληρώνῃ ἀμοιβὴν κατὰ χιλιόκομβον. Μιὰ κοπέλλα, ἀναλόγως τῆς πείρας της, θὰ παίρνῃ ἡμερομίσθιον ἀπὸ 25—45 δραχμ. Τὰ προϊόντα θὰ τὰ παίρνῃ ὁ ὀργανισμός.

Θὰ εἶναι δυνατόν, κατὰ τὴν γνώμην του, νὰ ἐκπαιδευθῶσιν καὶ νὰ ἐργάζωνται ἐντὸς μιᾶς τριετίας περὶ τὰ (100) κορίτσια ἀπὸ τὰ χωριά των καὶ νὰ παίρνουν ἕνα ἡμερομίσθιον ποὺ κάθε χρόνο μπορεῖ νὰ φθάσῃ τὸ ἑκατομμύριον καὶ νὰ τὸ ὑπερβῆ.

Ἐπίσης ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν καὶ μὲ τὰς αὐτὰς ὁδηγίας καὶ πρὸς τὸν Πρόεδρον Κοινότητος Κεραμίτσης κ. Ἀριστείδην Βέττον, ἵνα ἱδρυθῆ εἰς Κεραμίτσα Ταπητουργικὴ Σχολή, εἰς τὴν ὁποίαν νὰ φοιτῶσιν κορίτσια ἐκ Κεραμίτσης, Βορτοπίων, Μαλουνίου, Χαραυγῆς, Ραβενῆς, Κοκκινολιθαρίου, Ξεχώρου καὶ Ἀραχώβης.

ΑΠΗΥΘΥΝΕ ΜΗΝΥΜΑ Ο ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΣ

—Ἡ Α.Σ. ὁ Μητροπολίτης Παραμυθίας κ. Τίτος, ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς τῶν Χριστουγέννων, ἀπηύθυνεν μήνυμα πρὸς τὸ ποίμνιόν Του, τὸ ὁποῖον ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τῶν ἱερέων κατὰ τὴν λειτουργίαν τῶν Χριστουγέννων.

—Κατόπιν ἐκκλήσεως τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Τίτου ἡ Χριστιανικὴ Ὀργάνωσις «ὁ Ἀπόστολος Παῦλος» εἰς Ἀθήνας ἀπέστειλεν εἰς τὴν Ι. Μητρόπολιν 1200 εἰκόνας οἵτινες καὶ διατίθενται πρὸς τοὺς Ι. Ναοὺς τοὺς ἔχοντας ἀπόλυτον ἀνάγκην τούτων. Πολλοὶ ἱερεῖς, μαθόντες τοῦτο, ἤρχισαν νὰ παραλαμβάνουν τὰς τοιαύτας εἰκόνας, καλύμματα Ἁγίας Τραπέζης, Ἱερὰ σκεύη κ.λ.π. ἐντελῶς δωρεάν.

ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΤΑΘΜΟΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Ὁ Ραδιοφωνικὸς Σταθμὸς Ἰωαννίνων μὲ τὸ ὡραιότατον πρόγραμμά του, τὸ ὁποῖον εἶναι ἀπολύτως προσηρμοσμένον μὲ τὴν Ἠπειρωτικὴν ψυχοσύνθεσιν καὶ νοοτροπίαν, δὲν ἀκούεται εὐκρινῶς εἰς τὴν Θεσπρωτία, ἐνῶ ἀκούεται ἄριστα τὸ πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Κερκύρας. Πολλοὶ λόγοι μετὰξὺ τῶν ὁποίων Ἐθνικοὶ ἐπιβάλλουσι τὴν αὔξησιν τῆς ἐντάσεως τοῦ Σταθμοῦ, ὥστε νὰ ἀκούεται τὸ πρόγραμμά του ὄχι μόνον εἰς ὅλην τὴν Ἤπειρον, ἀλλὰ καὶ πέραν ταύτης. Οἱ διοικοῦντες τὸν Ραδιοφωνικὸν Σταθμὸν Ἰωαννίνων, εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ἐν τῇ ἐκτιμήσει των ἀνωτέρω λόγων, νὰ ἱκανοποιήσωσι τὴν διακαῆ ταύτην ἐπιθυμίαν τοῦ Θεσπρωτικοῦ λαοῦ.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

ΠΕΡΙ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΩΝ

Φίλε κ. Δ)ντά τῆς «Φωνῆς»

Σᾶς παρακαλοῦμεν θερμῶς ὑψώσατε καὶ σεῖς φωνὴν πρὸς ἁρμοδίους, διὰ τὸ κάτωθι θέμα μας πολὺ σοβαρὸν ὡς θ' ἀντιληφθῆτε.

Λαμβάνομεν ἐπιστολὰς ἀπὸ τὴ Γερμανία μὲ καθυστέρησιν 15 ἡμερῶν μέσῳ τοῦ Ταχυδρομικοῦ Γραφείου Κεραμίτσης, τὸ ὁποῖον οὐδόλως ἐν προκειμένῳ πταίει, τοὐναντίον μάλιστα ὁ ἄξιος Προϊστάμενός του μᾶς ἐξυπηρετεῖ πάντοτε καὶ τοῦ εἴμεθα εὐγνώμονες. Πταίει τὸ σύστημα καὶ τὸ δρομολόγιον. Αἱ ἐπιστολαὶ καταφθάνουν εἰς τὸ Ταχυδρομικὸν Γραφεῖον Φιλιατῶν, τὸ ὁποῖον δὶς τῆς ἑβδομάδος δι' ἰδιαιτέρων σάκκων τὰς ἀποστέλλει εἰς τὸ Ταχυδρομικὸν Γραφεῖον Κεραμίτσης, μέσῳ Ἡγουμενίτσης—Βροσύνης.

Ἵνα ὅλα αὐτὰ ἀποφευχθοῦν καὶ ὁ κόσμος νὰ ἐξυπηρετεῖται ταχέως, παρακαλοῦμεν τοὺς ἁρμοδίους ἵνα τὰ δύο Ξέχωρα καὶ ἡ Ἀράχωβα ὑπαχθοῦν στὸ Ταχυδρομικὸν Γραφεῖον Φιλιατῶν ὁπότε τὰ δρομολόγια θὰ εἶναι τρισεβδομαδιαῖα.

Διὰ νὰ παραλάβῃ ἕνας ἐργατικὸς ἕνα δέμα στὸ Ταχυδρομικὸ Γραφεῖο Κεραμίτσης ἢ μίαν ἐπιταγήν, θ' ἀπασχοληθῆ 3.30' ὥρας μεταβαίνοντας πεζῆ, δοθέντος ὅτι ἄνω τῶν 1.000 δραχμ. δὲν δικαιοῦνται νὰ κομίζῃ ὁ ἀγροτικὸς διανομεὺς στοὺς ἀποδέκτας των.

Αὐτὸς εἶναι ὁ ἄκρως σοβαρὸς λόγος ποὺ μᾶς ἀναγκάζει νὰ ζητήσωμεν τὴν ἀποσπασίν μας. Καὶ πρέπει ἐκτιμούμενος ἀπὸ τοὺς ἁρμοδίους καὶ δὴ ἀπὸ τὸν δραστηριότατον Γενικὸν Διευθυντὴν κ. Φραγκάκην νὰ ἱκανοποιηθῆ.

Μετὰ τιμῆς

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤ. ΔΗΜΟΣ

Κάτω Ξέχωρον, 14)12)60

ΕΠΙ ΤΩ ΝΕΩ ΕΤΕΙ

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΑΟΝ

ΝΟΜΑΡΧΗΣ: Ὁ Νομός μας εὑρίσκεται εἰς τὸ στάδιον ἐκτελέσεως προγραμμάτων ζωτικῆς σημασίας. ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΥ: Κατὰ τὸ νέον ἔτος θὰ ἐνταθῆ ἡ κρατικὴ δραστηριότης καὶ προσπάθεια.

Πρὸς τοὺς κατοίκους τοῦ Νομοῦ Θεσπρωτίας

Ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ Νέου Ἔτους 1961 ἀπευθύνω ἐγκάρδιον χαιρετισμόν, εὐχόμενος ὑγείαν, χαρὰν καὶ εὐτυχίαν.

Κατὰ τὸ βραχὺ τοῦτο διάστημα τῶν ὀλίγων μηνῶν, κατὰ τὸ ὁποῖον ἔχω τὴν τιμὴν νὰ εὑρίσκωμαι ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Διοικήσεως τοῦ Νομοῦ, διεπίστωσα τὴν φιλονομίαν σας, τὴν προσήλωσιν πρὸς τὰ Ἑλληνοχριστιανικὰ καὶ Ἐθνικὰ Ἰδανικά, καὶ τὴν ἀκατάπαυστον ἐργασίαν σας διὰ τὴν προαγωγὴν καὶ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Νομοῦ σας.

Ἐκφράζω τὸν θαυμασμόν μου καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν τὴν ὁποίαν αἰσθάνομαι διὰ τὰς ἀνεκτιμήτους ταύτας ἀρετάς σας.

Ὁ ἀκριτικὸς Νομός μας εὑρίσκεται εἰς τὸ στάδιον ἐκτελέσεως προγραμμάτων ζωτικῆς σημασίας, διὰ τὸ μέλλον καὶ τὴν εὐημερίαν τῶν κατοίκων του.

Εὔχομαι τὸ ἔτος 1961, χάρις εἰς τὴν ἄοκνον ἐργασίαν σας καὶ τὴν Κρατικὴν βοήθειαν καὶ συμπαράστασιν ν' ἀποτελέσῃ σταθμὸν εἰς τὴν ἀνωτέρω προσπάθειαν ἡ ὁποία θὰ καταστήσῃ τὸν Νομὸν ἕνα ἐκ τῶν παραγωγικωτέρων τῆς Ἑλλάδος μας.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἂς προχωρήσωμεν μὲ πίστιν καὶ μὲ ἀφοσίωσιν πρὸς τὴν Πατρίδα, συναισθανόμενοι τὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ εὐσυνείδητος καὶ ἐνεργὸς συμβολὴ ὅλων μας διὰ τὴν εὐτυχίαν καὶ εὐδαιμονίαν τοῦ τόπου.

Ὁ Νομάρχης Θεσπρωτίας
ΗΛ. ΤΣΙΡΚΙΝΙΔΗΣ

ΤΟΥ κ. ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΥ

Ἐπὶ τῷ Νέῳ Ἔτει 1961 ἀπευθύνω πρὸς ὅλους τοὺς ἀγαπητοὺς συμπατριώτας ΘΕΣΠΡΩΤΟΥς, ὅπου καὶ ἐὰν εὑρίσκωνται εἰς τὴν πατρίδα ἢ μακρὰν αὐτῆς, τὰς πλέον θερμὰς εὐχάς μου διὰ τὴν προσωπικὴν καὶ οἰκογενειακὴν αὐτῶν εὐτυχίαν, καθὼς καὶ διὰ τὴν δικαίωσιν τῶν προσδοκιῶν των καὶ ἱκανοποίησιν τῶν πόθων των.

Ἡ συνέχισις τῆς διακυβερνήσεως τῆς χώρας ἀπὸ τὸν δημιουργικὸν καὶ ἀκαταπόνητον λαϊκὸν ἡγέτην της ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΝ, ἀποτελεῖ πλήρη ἐγγύησιν ὅτι κατὰ τὸ Νέον Ἔτος θὰ ἐνταθῆ ἡ κρατικὴ δραστηριότης καὶ θὰ ἐνισχυθῆ ἀποτελεσματικῶς πᾶσα προσπάθεια, ἀκόμη δὲ θὰ αὐξηθῶσι τὰ οἰκονομικὰ μέσα, πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν πλουτοπαραγωγικῶν δυνατοτήτων αὐτῆς εἰς πάντας τοὺς τομεῖς διὰ τὴν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος καὶ τὴν βελτίωσιν τῶν βιοτικῶν συνθηκῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς μεγάλης καὶ πρωτοφανοῦς αὐτῆς διὰ τὴν ἱστορίαν τῆς Ἑλλάδος Κυβερνητικῆς προσπαθείας εὔχομαι ὅπως τὸ ἀνατέλλον Νέον Ἔτος 1961 ἀποβῆ διὰ μὲν τὴν ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΝ ἔτος γονίμου καὶ ἀποδοτικῆς δραστηριότητος εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῶν κοινῶν προσπαθειῶν τοῦ φιλέργου καὶ προοδευτικοῦ λαοῦ της καὶ ἔτος προκοπῆς προόδου καὶ εὐημερίας διὰ δὲ τὴν χώραν μας ἔτος καθολικῆς προόδου καὶ εὐημερίας καὶ ἐπιτυχίας εἰς τὴν δικαίωσιν τῶν ἱερῶν αὐτῆς διεκδικήσεων μεταξὺ τῶν ὁποίων τὴν προέχουσαν θέσιν κατέχει ἡ ἀπελευθέρωσις τῆς ἀλυτρώτου Βορείου Ἠπείρου μας.

ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Η ΟΔΟΣ ΠΑΡΑΠΟΤΑΜΟΥ

Κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου Θεσπρωτίας ἐπιθεώρησιν τοῦ Γενικοῦ Νοσοκομείου Φιλιατῶν ὁ Διευθυντὴς αὐτοῦ ὑπέβαλεν εἰς τὸν κ. Νομάρχην θερμοτάτην παράκλησιν ὅπως ἐπισκευασθῆ ἡ ὁδὸς Παραποτάμου Φιλιατῶν διότι κατέστη δυσχερεστάτη ἡ διὰ τῆς ὁδοῦ ταύτης διακομιδὴ τῶν ἀσθενῶν διὰ τοῦ ἰσοθενοφόρου αὐτοκινήτου τοῦ Ἱδρύματος τούτου. Ὁ κ. Νομάρχης ὑπεσχέθη τὴν προσωρινὴν ἐπισκευὴν τῆς ὁδοῦ. Ἐνώνομεν καὶ ἡμεῖς τὴν παράκλησις ἥτις εἶναι καὶ παράκλησις ὁλοκλήρου τοῦ πληθυσμοῦ τῆς περιοχῆς ὅπως ἡ ὁδὸς αὐτή, ἡ ἀπόστασις τῆς ὁποίας φθάνει τὰ δέκα χιλιόμετρα, περιληφθῆ εἰς ἓν πρόγραμμα κατεπειγούσης ἀνάγκης ἀνεπιδέκτου ἀναβολῆς διὰ τὴν δι' ἀσφαλτοστρώσεως ὁριστικὴν ἐπισκευήν της, διότι ὄχι μόνον τοὺς ἀσθενεῖς, οἵτινες ἔχουσι ἀπόλυτον ἀνάγκην ἀνέτου διακομιδῆς ἐξυπηρετεῖ ἀλλὰ καὶ τὰς συγκοινωνιακὰς ἀνάγκας ὁλοκλήρου τοῦ Νομοῦ Θεσπρωτίας, ἰδιαιτέρως τῆς περιοχῆς Φιλιατῶν, ἧς ἀποτελεῖ τὸν κεντρικὸν συγκοινωνιακὸν ἄξονα ἐξυπηρετοῦσα ὄχι μόνον κοινωνικοὺς καὶ τουριστικοὺς σκοπούς, ἀλλὰ καὶ Ἐθνικοὺς τοιούτους, ἀπέχουσα ἐλάχιστα χιλιόμετρα ἐκ τῶν πρὸς τὴν Ἀλβανίαν συνόρων.

ΑΦΙΚΕΤΟ Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ κ. ΣΤΡΑΤΗΣ ΑΘΑΝΑΣΑΚΟΣ

Ἀφίκετο ὁ Βουλευτὴς Θεσπρωτίας κ. Ἀθανασάκος, ὅστις θὰ παραμείνῃ εἰς τὴν πόλιν μας μέχρι τὴν 9ην Ἰανουαρίου. Ὁ κ. Ἀθανασάκος θὰ ἐπισκεφθῆ τὰς πρωτευούσας τῶν τριῶν ἐπαρχιῶν τοῦ Νομοῦ, καὶ θὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ τοῦ κ. Νομάρχου καὶ τῶν προϊσταμένων τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Νομοῦ μας, ἐνημερούμενος ἐπὶ τῶν φλεγόντων θεμάτων τοῦ τόπου μας.

ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

Ὁ Βουλευτὴς κ. Ν. Ἀθανασίου μᾶς τηλεγραφεῖ:

—Κατόπιν παρακλήσεώς μου διετέθησαν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν ἀνὰ 20.000 δραχμ. εἰς τὰς Κοινότητας Ἁγίου Νικολάου, Ἀμπελῶνος καὶ Ξεχώρου.

—Τὸ Ὑπουργεῖον Ἐργασίας διέθεσεν 10.000 δραχμ. διὰ τοὺς ἀνέργους ἐργάτας πόλεως Φιλιατῶν καὶ 5.000 δραχμ. εἰς τοιούτους Σαγιάδος ἐπὶ εὐκαιρίᾳ ἑορτῶν Χριστουγέννων.

—Καταβάλλει προσπαθείας ἵνα περιληφθοῦν εἰς πρόγραμμα 1961 ἡ τελικὴ ἀξιοποίησις 2.500 στρεμ. ἀρδευτικοῦ Φοινικίου, συμπλήρωσις ἔργων Πλαταριᾶς, ἀποξήρανσις ἑλῶν Μαργαριτίου, ὁμοίως Χοτκοβάς— Παραμυθίας.

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΕΙΣ ΦΙΛΙΑΤΑΙΣ

Εἰς τὸ Β' 3)θέσιον Δημοτικὸν Σχολεῖον τῆς πόλεως μας (Διευθυντὴς κ. Γερ. Γῶγος) συνεκροτήθη τὴν 16ην τρέχοντος παιδαγωγικὸν συνέδριον ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ κ. Ἰ. Εὐθυμιάδου. Τὸ παιδαγωγικὸν συνέδριον παρηκολούθησαν πλέον τῶν 90 διδασκάλων καὶ Νηπιαγωγῶν τῆς Περιφερείας.

Κατ' αὐτὸ παρέστη καὶ ὁ Γεν. Ἐπιθεωρητὴς Η' Περιφερείας κ. Γ. Παπαϊωάννου. Θέματα συνεδρίου ἦσαν:

1) Πρακτικὴ ἐφαρμογὴ διδασκαλίας ποιήματος εἰς τὰς Ε' καὶ Στ' τάξεις ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Σχολείου κ. Γερασίμου Γῶγου μετὰ σχετικῆς εἰσηγήσεως.

2) Πρακτικὴ ἐφαρμογὴ διδασκαλίας Ἱστορίας εἰς τὰς τάξεις Γ' Δ' ὑπὸ τῆς διδασκαλίσσης κ. Βασιλείας Δούκα—Μπέμπη, μετὰ σχετικῆς εἰσηγήσεως.

Μετὰ τὴν διδασκαλίαν καὶ τὰς εἰσηγήσεις ἐγένετο κριτικὴ καθ' ἣν ἔλαβον μέρος οἱ διδάσκαλοι Μ. Μαρκατσέλης, Β. Τσώνης, Ἰ. Κάλλης, Λ. Γιάγκας καὶ ἄλλοι. Συνώψισε τὰς ἐργασίας ὁ κ. Ἐπιθεωρητής. Εἰς ἕκαστον μάθημα ἔκαμε ἐπιστημονικὴν ἀνάλυσιν καὶ ὁ κ. Γενικὸς Ἐπιθεωρητής. Τὰ πλούσια συμπεράσματα ἐκ τοῦ συνεδρίου ἦσαν ἐπωφελῆ δι' ἅπαντας τοὺς παρακολουθήσαντας.

Τὸ συνέδριον ἐχαιρέτησε καὶ ὁ Νομάρχης Θεσπρωτίας κ. Τσιρκινίδης, πλαισιούμενος ὑπὸ τοῦ κ. Ἐπάρχου Φιλιατῶν καὶ τοῦ Δημάρχου τῆς πόλεως. Τὸ συνέδριον ἐχαιρέτησε καὶ ὁ Ἐπιθεωρητὴς Παραμυθίας κ. Ἀλ. Μεταξᾶς.

Τὴν ἑπομένην τοῦ συνεδρίου οἱ διδάσκαλοι ἠσχολήθησαν εἰς συνδικαλιστικὰ ζητήματα. Κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν εὗρεν εὐκαιρίαν νὰ ὁμιλήσῃ διὰ τὴν τουριστικὴν ἀξιοποίησιν τοῦ τόπου καὶ ὁ διοικητὴς τῆς Δ)νσεως Χωροφυλακῆς Θεσπρωτίας κ. Ἀντωνίου, εἰπὼν μεταξὺ τῶν ἄλλων ὅτι τὸ ἔργον τοῦ διδασκάλου εἶναι λίαν ἐπωφελὲς εἰσόλους τοὺς τομεῖς τῆς κοινωνικῆς ζωῆς καὶ δὲν ἀποτελεῖ ἐπάγγελμα, ἀλλὰ λειτούργημα πρὸς τὴν Πολιτείαν καὶ τὸ Ἔθνος.

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΟΙ ΑΛΒΑΝΟΙ Ἢ ΣΚΙΠΕΤΑΡΟΙ

Ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων ὡς Ἰλλυριοὶ μέχρι τῶν ἡμερῶν μας ὡς σύγχρονοι Ἀλβανοὶ παρέμειναν ἀναλλοίωτοι μισέλληνες

Ὑπὸ τοῦ κ. ΠΕΤΡΟΥ ΜΠΕΜΠΗ, τ. Γερουσιαστοῦ

(Κρίνομεν ὅτι ἀξίζει ν' ἀναδημοσιεύομεν ἐκ τοῦ περιοδικοῦ «Παρατηρητὴς» τοῦ 1956 ἔν ἄρθρον τοῦ τ. Γερουσιαστοῦ κ. Πέτρου Μπέμπη περὶ Ἀλβανῶν, τὸ ὁποῖον ἐμφανίζει πλήρη ἐπικαιρότητα καὶ σήμερον ὁπότε καλοθελητὰ τῆς Φυλῆς μας ἤγειραν σάλον περὶ ἡμᾶς διότι μὲ τὴν πιστικότητα, τὸν ἡρωϊσμὸν καὶ τὸν Ἑλληνικὸν πολιτισμόν μας ἀρχαῖον καὶ νεοελληνικὸν τοὺς ἀνακάπτομεν τὴν ροπὴν νὰ ἐπεκταθοῦν πρὸς Ἀνατολὰς συντρίβοντες τὰς ἀποπείρας τῶν ἐπιδρομῶν των εἰς τὰ ἱερὰ καὶ προσφιλῆ ἐδάφη μας, τὰ ὁποῖα ἀπὸ αἰῶνων καθηγίασαν διὰ τοῦ τιμίου αἵματος τῶν Ἑλλήνων οἱ ὑπέροχοι ἀγῶνες τοῦ Γένους ἐπὶ τῶν πεδίων τῆς τιμῆς ἀπὸ τῶν Ἀκροκεραυνίων μέχρι τῶν ἀκροτάτων ὁρίων τῆς ἀχανοῦς Βυζαντινῆς μας Αὐτοκρατορίας. Τὸ ἄρθρον τοῦ κ. Μπέμπη ἐμφανίζει τοὺς Ἀλβανοὺς μὲ τὸ πραγματικὸν χρῶμα, ποὺ ἐμφανίσθησαν εἰς τὸν Βαλκανικὸν ὁρίζοντα ἀπὸ τῶν ἀρχαίων χρόνων μέχρι σήμερον).

Ἐκάμαμεν ὅ,τι ἠμπορούσα με ἡμεῖς, οἱ Ἕλληνες, διὰ νὰ προσελκύσωμεν τὴν συμπάθειαν καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν Ἀλβανῶν. Κατὰ καιροὺς αἱ πῦλαι τῶν Στρατιωτικῶν μας Σχολῶν ἦσαν ἀνοικταὶ δι' αὐτούς. Ἐπερνοδιάβαιναν τὰ σύνορά μας, χωρὶς τὰς διατυπώσεις τῶν διαβατηρίων, σὰν νὰ ἦσαν νοικοκυραῖοι εἰς τὰ σπίτια των, σὰν νὰ ἦσαν κάτοικοι τῆς ἐλευθέρας αὐτῆς, ἀνεξιθρήσκου καὶ ἀνεξικάκου Χώρας ἥτις ὀνομάζεται Ἑλλάς, χώρα δηλαδὴ τοῦ φωτός. Τοὺς ἐλογαριάζαμε πατροπαράδοτα ὡς συγγενεῖς ἐξ αἵματος ἔχοντας τὰς αὐτὰς ρίζας τῆς θείας γλώσσης μας ἐκ τῆς προελληνικῆς Πελασγικῆς καὶ σχεδὸν τὰ ἴδια ἤθη καὶ ἔθιμά μας. Ἀρκετοὶ ἐκ τῶν ἐλαχιστοτάτων διανοουμένων τῶν ἐγαλουχήθησαν μὲ τὰ νάματα τῶν Γραμμάτων μας καὶ τοῦ ἀρχαίου καὶ νεοελληνικοῦ πολιτισμοῦ μας. Ἐπίσης τινὲς ἐκ τῶν κληρικῶν των ὑπεφοίτησαν ἀπὸ τὰς Θεολογικὰς Σχολὰς καὶ τὰ Πανεπιστήμιά μας. Τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος καὶ Κράτος, μὲ τὸν πόθον νὰ τοὺς ἐξοικειώσῃ μὲ τὴν ἰδέαν ὅτι ἰσχυρότεροι ἡμεῖς καὶ ἀπὸ ἀπόψεως πολιτισμοῦ καὶ ἱστορίας καὶ ἐδαφικῆς ἐκτάσεως καὶ ἡρωϊσμοῦ καὶ Κρατικῆς δυνάμεως, εἴμεθα φίλοι των, καλοὶ γείτονες, ἐκπολιτιστικοὶ ἐκπαιδευταί των, καὶ ἀληθινοὶ καὶ ἀνιδιοτελεῖς προστάται των, συνεπάθησε τὴν μικρὰν καὶ ὀλιγάριθμον Μουσουλμανικὴν μειονότητα τῶν Τσάμηδων μὲ θέρμην καὶ εἰλικρίνειαν καὶ τὴν ἐπροστάτευσε περισσότερον καὶ ἀπὸ τοὺς καθαυτὸ Ἕλληνας πρώην συμπολίτας των. Τοὺς ἔκτισε σχολεῖα, τοὺς ἀνεγνώρισε καὶ τοὺς διώρισε δαπάναις τῆς Ἑλλάδος τοὺς εἰδικοὺς διδασκάλους ποτὲ ἡ Ἑλλὰς συναισθηματιτῆς γλώσσης καὶ τῆς θρησκείας των. Δὲν τοὺς ἐχώρισε κὰ καὶ πολιτικὰ ἀπὸ τοὺς ἄλλους πολίτας της. Ἦταν τόσον ἐλεύθεροι ἀνάμεσά μας καὶ ὑπὸ τους Ἑλληνικοὺς νόμους καὶ τὴν Ἑλληνικὴν Διοίκησιν ἦσαν τόσον ἀσφαλεῖς καὶ ἥσυχοι καὶ εὐτυχεῖς, ὥστε καὶ ἡμεῖς οἱ γνήσιοι Ἕλληνες τὴν καταγωγήν, τὴν γλῶσσαν, τὴν ψυχὴν καὶ τὸν εὐνισμόν, σχεδὸν εζηλεύαμεν τὴν ἐν τῷ Κράτει προνομιοῦχον καὶ πλεονεκτικὴν θέσιν των. Ἦσαν εἰς τὴν πραγματικότητα τὰ χαϊδεμένα παιδιὰ τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπικρατείας καιτοι ὡς προς τὸ σύνολον τῶν ἄλλων Ἑλλήνων ἦσαν ὀλίγαντοι κατ' ἀριθμόν. Καὶ ἐνῶ αὐτοὶ κατεῖχον καὶ ἐνέμοντο τὰ καλύτερα, τὰ παραγωγικώτερα, καὶ εὐφορώτερα καὶ τὰ μαλλον γραφικὰ ἐδάφη, τῆς τοπικῆς πατρίδος μας, τὰ ὁποῖα ἐπὶ Σουλτανοκρατίας εἶχαν ἁρπάσει βιαίως ἀπὸ ἡμᾶς, οἱ ταλαίπωροι Χριστιανοὶ Ἕλληνες ἐσύροντο πρὸς τὰ ὀρεινὰ καὶ ἄγονα κατοικήματα καὶ τρεπόμενοι κατ' ἀνάγκην πρὸς ταπεινὰ καὶ πενιχρὰ βιοτεχνικὰ ἐπαγγέλματα, ἐγκατέλειπον τὸ ἱερὸν χῶμα τῆς γλυκυτάτης γενετείρας των, πρὸς ἀναζήτησιν τύχης...

Καὶ ὅμως παρ' ὅλον αὐτὸν τὸν συναισθηματικὸν φιλοαλβανισμόν μας, οὐδέποτε τοὺς ἀρχεγόνους α

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΕΣΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΧΩΡΙΑ

Τὴν 18ην Δεκεμβρίου τῇ εὐγενῇ φροντίδι τοῦ Δ)τοῦ Χωροφυλακῆς Θεσπρωτίας κ. Κωνσταντίνου Ἀντωνίου, διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τῆς κατοικήσεως τοῦ χωρίου μας ἀπὸ Χριστιανούς ἐτελέσθη θεία λειτουργία.

Ἅπαντες οἱ κάτοικοι, σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις παρηκολούθησαν ταύτην μὲ δέος καὶ κατάνυξιν. Μετὰ τὸ πέρας ἐπηκολούθησε ἡ τέλεσις τοῦ μνημοσύνου, διὰ τοὺς ὑπὲρ Πατρίδος σφαγιασθέντας ὑπὸ τῶν Κομμουνιστῶν κατὰ τὸ Δεκεμβριανὸν κίνημα. Τὸν λόγον ἐξεφώνησεν ὁ Δ)ντὴς τοῦ Σχολείου κ. Μπούκας Θεοχάρης στηλιτεύσας τὰ κακουργήματα τῶν προδοτῶν τῆς πατρίδος, τῶν δούλων τοῦ Σλαβοκινήτου Ἰμπεριαλισμοῦ.

Μεγίστην ἐντύπωσιν προεκάλεσεν ὁ λόγος καὶ αἱ συμβουλαὶ τοῦ κ. Δ)ντοῦ Χωροφυλακῆς. Διακρίναμε πολλῶν τὰ μάτια νὰ εἶναι δακρυσμένα. Ἦτο λόγος πατρικός, γεμᾶτος ἀγάπη καὶ στοργὴ διὰ τὸ Ἑλληνικὸ χωριό. Ἦτο πλήρης γλαφυρότητος καὶ ζωντάνιας. Ἔδωσε ὁ κ. Δ)τὴς ἕνα κομμάτι ἀπὸ τὸν ἑαυτό του. Μᾶς ἐγέμισε μὲ ἐλπίδες γιὰ ἕνα καλύτερο αὔριο, γιὰ ἕνα χαρούμενο μέλλον.

Διὰ πρώτην φορὰν μᾶς ἐπισκέπτεται κρατικὸς ὑπάλληλος καὶ μᾶς ὁμιλεῖ ἀπὸ τὰ κατάβαθα τῆς ψυχῆς του. Αἱ εὐχαὶ ὅλων μας ἂς συνοδεύσῃ τὸν λαμπρὸν αὐτὸν ἀξιωματικὸν εἰς ὅλην του τὴν ζωήν. Εὖγε, διότι τοιοῦτοι ἀξιωματικοὶ κοσμοῦν τὸ σῶμα τῆς Χωροφυλακῆς.

Β. Σ.

ΑΘΗΝΑΙ - ΡΟΤΕΡΝΤΑΜ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ

»————»ΣΥΝΕΧΕΙΑ

ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

καὶ γιὰ τὴν ἀποφυγὴ τῆς ρήτρας τῆς ὑπερωρίας τῆς ξενα γήσεως, ποὺ σημαίνει καταβολὴ καὶ ἄλλων μάρκων, ἐπιπόλαια διερχόμαστε τὶς πολλὲς αὔθουσες. Καὶ τώρα στὸ ζωολογικὸ κῆπο. Μακρυὰ ἀπὸ τὸ κέντρο τῆς πόλεως καὶ μέσα σὲ μεγάλη ἔκταση ἀπὸ δένδρα, ἄφθονα νερά, ζοῦν ὅλα τὰ ζῶα τῆς ὑφηλίου. Εἶναι ὁ δεύτερος ζωολογικὸς κῆπος τῆς Εὐρώπης μετὰ ἀπὸ τὸ Λονδίνο. Χιλιάδες καὶ ἐδῶ οἱ ἐπισκέπτες. Περιποιημένοι χῶροι—κλουβιὰ γιὰ κάθε ζῶο. Τί νὰ πρωτογράψω! Ὅλες οἱ παραλλαγὲς τῶν πιθήκων. Ἡ Λέαινα μὲ τὰ μικρά της καὶ δίπλα της ἀδιάφορος ὁ λέων, ἀπομονωμένος στὸ κλουβί του. Πιὸ πέρα ἡ Τίγρις μᾶς δείχνει τὰ δόντια της μὲ τὴν κρύα της ἔκφραση. Ἡ Λεοπάρδαλις πιὸ ἀγριώτερη μᾶς φοβερίζει ἀπὸ τὸ σιδερένια κλουβί της. Παρακολουθοῦμε πάλη ἄρκτων μέσα στὸ νερὸ ἐξ αἰτίας φιλοδωρήματος ἐπισκέπτου. Ἀγῶνας καὶ στὰ ζῶα γιὰ τὴν ἐπικράτηση. Ὅλα τὰ δηλητηριώδη φίδια τῆς ζούγκλας στὸ προσκήνιο. Ἐλεύθεροι οἱ ἐλέφαντες δέχονται τὰ φιλοδωρήματα τῶν ἐπισκεπτῶν, ἐνῶ ὁ φύλακας δίπλα ἕτοιμος νὰ ἐπέμβῃ γιὰ καμμιὰ παρεξήγηση ζώου καὶ ἀνθρώπου.. Μόνο ἐκεῖ μαθαίνεις τὰ ζῶα καὶ ὄχι στὰ χαρτιά. Θὰ μέναμε ἀκόμη, ἂν ἡ συνοδός δὲν μᾶς ἔδειχνε τὸ ὡρολόϊ, ποὺ ἐσήμαινε τέρμα. Φεύγουμε γιὰ μεσημεριάτικο γεῦμα στὶς 6 τὸ ἀπόγευμα, γιατὶ τότε ἔξαν πλήθηκε ἡ νότια ἀπὸ τὸ πρωϊνὸ τοῦ Ξενοδοχείου. Περνᾶμε ἀπὸ πλατεῖες ὅπου εἶναι ραγμένες ἑκατοντάδες λιμουζίνες, μεταχειρισμένες, γιὰ πούλημα. Τιμὴ κάθε μιὰ 10—12 χιλιάδες. Λαϊκὸ τὸ ἐστιατόριο. Γεμάτο ἀπὸ ἐργάτες, πολλοὶ τῶν ὁποίων Ἕλληνες ἀπ' ὅλα τὰ διαμερίσματα τῆς χώρας μας, καθὼς καὶ φοιτητές. Γυναῖκες στὴν ὑπηρεσία, ὅπως καὶ παντοῦ, ὅπου δὲ χρειάζεται μεγάλη καταβολὴ κόπου καὶ μυϊκῆς δυνάμεως. Μὲ εὐχέρεια μεταφέρει τὶς κανάτες μὲ τὴν μπύρα. Νόστιμη, φθηνὴ καὶ ἄφθονη ἡ μπύρα ἀναπληρώνει τὴ δίψα μας προσωρινά. Ἐμεῖς ὅμως τὸ νοῦ μας στὸ νερὸ ποὺ τὸ εἴπαμε νεράκι σ' ὅλη τὴ διαμονή μας στὰ μέρη ποὺ ἐπισκεφθήκαμε ἀπ' ἐδῶ καὶ πέρα. Κι' ἂν ζητήσετε νερὸ φυσικό, θὰ σᾶς προσφερθῇ μὲ χωρὶς προθυμία σὲ μικρὸ ποτηράκι, ἄνοστο, ζεστό, ἀνίκανο νὰ σβύσῃ τὶ δίψα. Εἶναι Κυριακή. Ὅλα κλειστά. Ἐπισκεπτόμαστε τὶς πελώριες ἐκκλησίες τους. Σιγὴ καὶ μυσταγωγία μέσα. Προσηλωμένοι ὅλοι στὴν προσευχή τους.

Μὲ τὸ μειονέκτημα τῆς ἐλλείψεως τοῦ μέσου τῆς ἐπικοινωνίας, τῆς γλώσσης, γυρίζουμε τὶς βιτρίνες τῶν καταστημάτων. Μεταφράζουμε τὶς τιμὲς τῶν μάρκων σὲ δραχμές. Φθηνὰ τὰ εἴδη τῶν μηχανῶν, καὶ ἰδίως οἱ φωτογραφικὲς μηχανές, τὰ ματογυάλια, οἱ φακοὶ καὶ ὅλα τὰ βιομηχανικὰ προϊόντα. Καφενεῖα ποιυθενά. Εὐπρόσδεκτες οἱ γερμανίδες γιὰ χορὸ στὰ μπὰρ καὶ εὐτυχεῖς ὅσοι προσφέρουν μερικὲς ξένες λέξεις, γιατὶ βρίσκουν συντροφιὰ εὐχάριστη.

(ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ).

ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΦΙΛΙΑΤΑΙΩΝ

—Ἡ δὶς Δανάη Β. Μικρούλη, (θυγάτηρ τοῦ Δ)ντοῦ Ταμείου Φιλιατῶν κ. Β. Μικρούλη) φοιτῶσα εἰς τὸ Γυμνάσιον Θηλέων Δάφνης — Ἀθηνῶν, ἔχουσα λαμπρὰν ἐπίδοσιν ἔλαβε ἔπαινον μὲ τὴν ἔνδειξιν ἐκ τοῦ διπλώματος «Λίαν ἀριστεύειν».

—Ἐπέτυχον εἰς τὰς κάτωθι Σχολάς: Οἱ κ.κ. Μηνᾶς Σπ. Τάσης (ἐκ Φοινικίου), Φυσικομαθητικὴν Σχολήν, Εὐάγγελος Σπ. Κολέλης (ἐκ Γλούστης) Σχολὴ Ο.Τ.Ε. Ἀθηνῶν, Ἠλίας Εὐ. Γκαρώνης, (ἐκ Ξεχώρου) εἰς τὴν Ὑγειονομικὴν Σχολὴν Ἀθηνῶν, Λίτσα Χρ. Κούβαρη (Παιδαγ. Ἀκαδημία Ἰωαννίνων), Κλεόβ. Λαζ. Σίσκος (ἐκ Φιλιατῶν), καὶ Ἠλίας Γρ. Γρ. Κώτσιος, (ἐκ Πλαισίου) ἐπέτυχε εἰς τὸν διαγωνισμὸν καὶ διωρίσθη ὡς ὑπάλληλος Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς Ἡγουμενίτσαν. Ἐπίσης ὁ ἐξ Ἀστροκκλησίου κ. Θεόδωρος Ἀν. Μαγκλάρας εἰς τὸ Μικρὸ Πολυτεχνεῖον Ἀθηνῶν.

Ἡ «Φωνὴ» συγχαίρει ἐγκαρδίως τοὺς ἄνω φίλους τοὺς διαγωνισθέντας, ὡς καὶ τοὺς καλοὺς αὐτῶν γονεῖς των.

ΤΟ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΛΑΧΕΙΟΝ

εἰσέρχεται εἰς τὰς παραμονὰς

ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΟΥ ΚΛΗΡΩΣΕΩΣ

ἥτις θὰ ἀρχίσῃ εἰς τὰς 29 Δεκεμβρίου καὶ θὰ διαρκέσῃ μέχρι 4 Φεβρουαρίου 1961

ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ

Κατ' αὐτὴν 329.300 τυχεροὶ κατὰ δέκατα γραμματίων

ΘΑ ΚΕΡΔΙΣΟΥΝ ΕΝ ΣΥΝΟΛΩ ΔΡΧ 70.047.000

ΑΝΑΝΕΩΣΑΤΕ ΕΓΚΑΙΡΩΣ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΣΑΣ

Καὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἂς ἀγοράσουν καὶ τώρα ἕνα ἀριθμὸν διὰ τὴν συμμετοχὴν των εἰς τὰ πλούσια κέρδη καὶ τὸ

ΔΩΡΟΝ ΤΩΝ 5.000.000

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΑΦΙΞΕΙΣ

—Ἀφίκοντο ἐξ Ἰωαννίνων ὁ διαπρεπὴς ἐκεῖ συμπατριώτης μας Ἰατρὸς κ. Σπ. Ν. Κουτούκης μετὰ τῆς ἀξιοτίμου μνηστῆς του δίδος Στεφοπούλου. Αἱ ἐρίτιμοι κυρίαι Καίτη Χαρ. Μπουρνάκα (τοῦ Δ)ντοῦ Α)2 Γραφείου τοῦ Τάγματός μας) καὶ Κοτίνα Καρδάκη, (Μηχανικοῦ Νομαρχίας Ἰωαννίνων, ἀδελφὴ τῆς συμπολίτιδός μας κυρίας Εὐτυχας Ἐλ. Κοτσώνη). Ὁ μεγαλέμπορος ἐκεῖ συμπολίτης μας κ. Περικλ. Στούμπης μετὰ τῆς οἰκογενείας του, ὁ μόνιμος Ὑπαξιωματικὸς κ. Βασιλ. Παπᾶς, οἱ κ.κ. Ἀνδρέας Τζερεμὲς μετὰ τῆς κυρίας του, Ἀλέκος καὶ Λευθ. Σ. Κόντος, οἱ Σπουδασταὶ δίδες Ἀρετὴ Κ. Γκούντα, αMρίνα Βόντινα (ἀνεψιὰ τοῦ φίλου ἐπιλοχίου κ. Σωτ. Παντα-ζῆ), Κλεόβουλος Λαζ. Σίσκος, Βασίλης Κατσαμπούκας, Σωτ. Θωμ. Καραμπίνας, Ἀλέκος Ἀναστασιάδης καὶ Παντελῆς Θεμ. Ἔξαρχος.

—Ἐξ ἔΑθηνῶν: Ὁ Ὑπολ)γος κ. Τάκης Ζέρβας μετὰ τῆς κυρίας του (οὗς μετὰ χαρᾶς ἐπανεῖδον οἱ ἐνταῦθα πολυπληθεῖς συγγενεῖς καὶ φίλοι των, λόγῳ τῆς 3)τοῦς λαμπρᾶς ὑπηρεσίας του εἰς τὸ Τάγμα μας), ὡς καὶ τῆς δίδος Δανάης Β. Μικρούλη. Ὁ δικηγόρος κ. Γιῶργος Κολιούσης μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ Πρόεδρος Πλαισίου κ. Ἰ. Νῖνος ὅστις κατὰ τὴν ἐκεῖ παραμονήν του προέβη εἰς ἐνδεικνυομένας ἐνεργείας διὰ τὴν πρόοδον τοῦ χωρίου του. Οἱ κ.κ. Σπ. Μιλτ. Φραγκίσκου, Βασίλης Δον. Κάτσιος τελειόφοιτος Σιβιτανιδείου Σχολῆς καὶ Πρόεδρος Ἐποπτ. Συμβουλίου Ἠπειρ. Νεολαίας Ἀθηνῶν, ἡ δὶς Ἀφεντοῦλα Γρηγ. Στρουγγάρη, οἱ σπουδασταὶ Ἀνωτάτων Σχολῶν κ.κ. Τάκης Γ. Κοτσώνης, Μην. Θ. Νταῆς καὶ Εὐ. Βασ. Παπᾶς (Βορειοηπειρῶτης), ἡ κυρία Φρόσω Δ. Δούβλη καὶ οἱ κ.κ. Γεώργ. Μάνος, Δημ. Κίτσιος, Χριστ. Γκάγκαλης, Διον. Ἀθ. Παπᾶς, Φάνης Ἠλ. Σιούτης, Μήτσος Σούφλας, Ἰωάν. Σ. Μπάλλος, Χρ. Ζούμας, Κων. Ἀνδρ. Τζερεμές, Μιλτ. Νιάκας, Θύμιος Ἔξαρχος, Γρηγ. Μόσχος, Νικ. Εὐαγγέλου Στεργιόπουλος, Δημ. Ἠλ. Ζῶτος, Σπῦρος Νικ. Ζέρβας καὶ Λεων. Ἔξαρχος.

—Ἐπιβαίνων αὐτοκινήτου τοῦ Ι.Χ. ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ὁ κ. Ντίνος Συμ. Σκουτέρης ὡς καὶ οἱ κ.κ. Μήτσος Παναγ. Μαντζάρα, καὶ Τάκης Παν. Σωτηρίου (λογιστὴς εἰς Πειραιά).

—Ἀφίκετο ἐξ Ἀμερικῆς ὁ ἐκεῖ ἐγκατεστημένος κ. Ἀλέκος Ἠλ. Σιούτης Μαυρονερίτης, ὃν συνώδευσαν ἐξ Ἀθηνῶν τιμητικῶς διὰ τῆς ἰδιοκτήτου κούρσας του ὁ ἀδελφός του κ. Νῖκος Ἠλ. Σιούτης μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας του Μαίρης ὡς καὶ ὁ πατέρας του κ. Ἠλ. Σιούτης κατευθυνθέντες εἰς Μαυρονέριον εἰς ὃ ἐὰρτασαν τὰς ἑορτάς. Οἱ κ. κ. ἀδελφοὶ Σιούτη ἐπέδειξαν θερμὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ σχολείου τῆς γενετείρας των προμηθεύσαντες πλούσια ἐποπτικὰ μέσα καὶ γραφικὴν ὕλην.

—Ἐκ Πύργου: Ὁ κ. Σωτήριος Μάνος. Ἐξ Ἀγιᾶς—Θεσσαλίας ὁ Φοινικιώτης ἐκεῖ Ἀγορονόμος κ. Βασίλης Τάσου Μήτσης, ἐκ Θεσσαλονίκης οἱ κ.κ. Χριστόδουλος Στράτης, Κων. Μαράκος μετὰ τῆς μνηστῆς του δίδος Χρυσούλας Ἀγγελίδου, καὶ Φίλ. Κ. Γκαρώνης. Ἐκ Κερκύρας: Οἱ κ.κ. Λεων. Γ. Σιούτης Ἐφορειακὸς (οἰκογενειακὸς) ὁ Πλησιβιτσιώτης ἔμπορος χρυσαφικῶν εἰδῶν κ. Ἠλ. Μ. Παπανικολάου μετὰ τῆς μνηστῆς του, ὁ κ. Λυκοῦργος Λόϊσος ὑπάλληλος Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ καὶ ὁ Βαβουριώτης ἐκεῖ δημ)λος κ. Χρ. Τσέρης.

—Ἐκ Καμμένων Βούρλων: Οἱ κ.κ. Σπ. Σ. Ἔξαρχος καὶ Β. Μπέλλος. Ἐκ Πενταλόφου: Ὁ Σαγιαδινὸς ὑπάλληλος ΜΟΜΑ κ. Γιῶργος Ι. Κόρος. Ἐξ Ἀγρινίου: Οἱ κ.κ. Φώτιος Σ. Τσίγκος, Εὐάγγ. Ζήκος καὶ Ν. Π. Τσίγκος. Ἐκ Σκοπέλου: Ὁ κ. Ἀπόστ. Σταύρου. Ἐκ Πατρῶν: Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Βασ. Σωτηρίου (ἔμπορος). Ἐκ Καλαμάτας ὁ κ. Κων. Σιάμος. Ἐξ Αἰγίου: Ὁ κ. Τάσο Μαγκλάρας. Ἐξ Ἀταλάντης: Ὁ κ. Ἀθαν. Τσώνης, ἐκ Βελγίου ὁ κ. Ἀναστ. Π. Βρακᾶς καὶ ἐκ Κορίνθου μετὰ 30)τῆ συνεχῆ ἀπουσίαν ὁ Ξεχωρίτης κ. Ἠλίας Φωτ. Παπᾶς.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

—Ἀνεχώρησεν ἐπ' ἀδείᾳ διὰ Λάρισαν, ὁ Ἔπαρχος Φιλιατῶν κ. Ρεμπάτης. Δι' Ἰωάννινα: οἱ Ἀγορονόμος Φιλιατῶν καὶ Δ)ντὴς Γυμνασίου κ.κ. Τάσιος Πασχίδης καὶ Τράντας μετὰ τῶν ἀξιοτίμων κυριῶν των.

—Διὰ Κέρκυραν διὰ τὰς ἑορτὰς ὁ δικηγόρος κ. Σωκρ. Μπέμπης μετὰ τῆς κυρίας του Βασιλείας Μπέμπη—Δούκα, δη μοδ)σης. Διὰ Πάτρας: Ὁ κ. Χρ. Στ. Δῆμος. Διὰ Πύργον: Αἱ δημ)σαι δίδες Κατίνα Πυρομάλη καὶ ἡ κ. Σπυριδοῦλα Μοσχονᾶ.

—Δι' Ἀθήνας: Οἱ κ.κ. Νῖκος Γεωργ. Μπολόφης δικηγόρος, Φώτιος Ἀν. Παπᾶς μετὰ τῆς κυρίας του (Σ)χος ΟΤΕ Γηρομεριάτης), Νεῖλος Ἠλ. Μαγκόπουλος, Γηρομεριάτης Λιθογράφος, Τάκης Πάντος καὶ αἱ κυρίαι Χρηστίνα Χρ. Μπούρμπου, Σοφία Σιώμου, Εὐθαλία Τσέβη, Ἀγγελ. Βεσδρεβάνη, Βασιλικὴ Γκάνια καὶ Ἀθηνᾶ Σούκα.

—Ὁμοίως δι' Ἰωάννινα: Ὁ Ἀθλητικὸς συνεργάτης μας κ. Θωμᾶς Θελ. Μάνος.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

—Αἱ κυρίαι: Ἑρμιόνη Ἀνασ. Προβατᾶ (Ἀστυνόμου Σαγιάδος), Θεοδούλα Χαρ. Φέστα (Γολᾶ), Εὐαγγελία Χρ. Δακούκη (Πλαίσιον), Βασιλεία Κων. Μπέλλου (Παραμυθιά), Χαρίκλεια Φωτ. Παπαδοπούλου (Κάτω Ξέχωρον), ἀπέκτησαν κοριτσάκια.

—Αἱ κυρίαι: Ἀθηνᾶ Χρ. Τσουρῆ (Τσαμαντᾶ), Ἄννα Ν. Μαντζούκη (Ἅγιος Νικόλαος), καὶ Ἑλένη Σωτ. Δρίμζα (Παραμυθιὰ) ἀπέκτησαν ἀγοράκια.

Ἡ «Φωνὴ» εὔχεται νὰ ζήσουν τὰ νεογέννητα.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

—Ὁ καλὸς νέος τῆς Φανερωμένης κ. Φάνης Πέτρ. Μαντζάρας καὶ ἡ χαριεστάτη ἐκ Βρυσούλας δὶς Θεοδὼρα Δημοσθ. Ἀναγνωστοπούλου, ἀνεψιὰ τῶν ἐγκρίτων εἰς Πειραιὰ καὶ Πάτραις Ἠπειρωτῶν κ.κ. Κοσμᾶ καὶ Τάκη Ἀναγνωστοπούλου ἐτέλεσαν εἰς Πάτρας (ἔνθα καὶ διαμένει ἡ μνηστευθεῖσα) τοὺς ἀρραβῶνας των.

Ἡ «Φωνὴ» συγχαίρει τοὺς μνηστευθέντας ὡς καὶ τὰς ἐγκρίτους οἰκογενείας Ἀναγνωστοπουλαίων καὶ Μαντζάρα, εὐχομένη ταχὺν τὸν ὑμέναιον.

—Ὁ καλὸς ἐκ Γηρομερίου νέος κ. Μήτσιος Κων. Τρίγγος καὶ ἡ σεμνὴ Φοινικιωπούλα δίς Εἰρήνη Νικ. Μαρίνη, ἐτέλεσαν εἰς Φοινίκιον τοὺς ἀρραβῶνας των.

Εὐχόμεθα γρήγορα τὰ στέφανα.

ΓΑΜΟΙ

—Εἰς τὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος Γοῦστερ Μαγς Ἀμερικῆς ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τῆς χαριτωμένης δίδος Ἀρετῆς Γκορίτσα ἀγαπητῆς ἀνεψιᾶς τοῦ ἐγκρίτου εἰς Γοῦστερ Μαγς Πλαισίου κ. Εὐαγγέλου Κολιοῦ, μετὰ τοῦ διακεκριμένου ἐπιστήμονος κ. Χρ. Χάϊδα ἢ Γούσια. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Μήτσος Εὐ. Χάϊδας. Ἐπηκολούθησεν δεξίωσις καὶ γεῦμα εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ ἀριστοκρατικοῦ ἑστιατορίου τῶν κ.κ. Ἀδελφῶν Κωτσιλίμπα εἰς ὃ παρεκάθησαν 250 συνδαιτημόνες.

Ἡ «Φωνὴ» εὔχεται εἰς τὸ εὐάρμοστον ζεῦγος εὐτυχισμένην ζωήν, εἰς δὲ τὸν θεῖον τῆς νύμφης καὶ διακεκριμένον τῆς φίλον κ. Εὐάγγελον Κολιὸν διὰ βιβάζει τὰ ἐγκάρδια συγχαρητήριά της.

—Ὁ φίλος συμπατριώτης κ. Προκόπιος Βασ. Μαντζούκης, Δ)ντὴς Ζαχαροπλαστείου ἐν Ἀθήναις καὶ ἡ ἀβρὰ δίς Κοῦλα Ζαχαριάδου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀθήνας.

—Ὁμοίως ἡ ἐκ Κοκκινιᾶς καλλίστη δὶς Νίκη Νικ. Ντίνου καὶ ὁ καλὸς νέος κ. Ἰωάννης Κουκάκης εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν Ἁγίας Βαρβάρας Ἄνω Δάφνης.

—Ὁ φίλος κ. Ἀλέκος Γ. Ἀλεξίου (υἱὸς τοῦ ἱερέως Σαγιάδος) ἰδιοκτήτης ἐλκυστῆρος καὶ ἡ ὡραιοτάτη Πωγωνισοτοπούλα δὶς Κατίνα Κων. Δαφνίδου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Σαγιάδα.

—Ὁμοίως εἰς Πηγαδούλια τοῦ κ. Χρ. Δον. Σταύρου μετὰ τῆς δίδος Πανάγιως Κ. Κωνσταντίνου ἐκ Νεράϊδας.

Ἡ «Φωνὴ» ἀπευθύνει θερμὰς εὐχάς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

—Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Σίδερης αἰσθάνεται βαθειὰ τὴν ἀνάγκη, ὅπως ἐκφράσῃ καὶ δημοσίως τὰς εὐχαριστίας του πρὸς τὸν ἄριστα ἐγκατεστημένον εἰς Γοῦστερ τῆς Ἀμερικῆς Σιδερίτην κ. Κων. Πασχάλην διὰ τὴν γενομένην ὑπ' αὐτοῦ δωρεὰν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ λατρευτοῦ μας χωριοῦ ἑνὸς ἀργυροῦ δισκοποτήρου πλήρους μετὰ τῶν καλυμμάτων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Σίδερης

—Τὸ Ἐκκλησ. Συμβούλιον Ἱ. Ναοῦ Ἁγ. Μαρίνης, Κοινότητος Ἀχουρίων Βαβουρίου, ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ του ὅπως καὶ δι μοσίᾳ ἐκφράσει, ἐκφράζει τὰς πιὸ θερμὰς εὐχαριστίας αὐτοῦ πρὸς τὸ ἀξιότιμον ζεῦγος τῶν δημ)λων του κ.κ. Γοργόλη, ο' ὁποῖοι ἐμπνεόμενοι ὑπὸ θρησκευτικὸν αἴσθημα καὶ ποτισμένοι βαθιὰ μὲ τὰ νάματα τῆς Χριστιανικῆς Διδασκαλίας καὶ πίστεώς μας, ἐδώρησεν εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν μας 2 μηνιαῖα καινουργῆ καὶ μίαν Παρακλητικήν. Εὐχόμεθα δὲ ὁλοψύχως ὅπως τόσον ἡ Θεία Χάρις ὅσον καὶ ἡ χάρις τῆς Ἁγίας καὶ Μεγαλομάρτυρος Μαρίνης, χαρίζουν εἰς αὐτοὺ κάθε εὐτυχίαν καὶ χαράν.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου
Οἰκ. ΜΗΝ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

—Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς ἅπαντας τοὺς συγγενεῖς, φίλους καὶ συγχωριανοὺς ποὺ παρηκολούθησαν τὴν ἐκφορὰν καὶ κηδείαν τοῦ ἀγαπητοῦ μας συζύγου καὶ πατέρα ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤ. ΓΚΟΥΒΕΛΗ, ὡς ἐπίσης καὶ τοὺς ἀποστείλλαντας ἡμῖν συλλυπητηρίους ἐπιστολάς.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΓΚΟΥΒΕΛΗ
ΧΡΥΣΟΥΛΑ καὶ ΙΩΑΝΝΗΣ
ΜΠΑΛΙΟΣ (Ἅγιοι Πάντες)

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Εὐλογοῦντος τοῦ Αἰδ. Οἰκονόμου —ἐφημερίου κ. Β. Νάστου ἐτελέσθησαν τὸ βράδυ τῶν Χριστουγέννων στὴ Λαμποβίστρα ἐν μέσῳ ἑκατοντάδος προσκεκλημένων οἱ ἀρραβῶνες τοῦ ἀρίστου νέου κ. Σωτηρίου Εὐθ. Ντούρου μὲ τὴν ὡραίαν δίδα Ἄνναν Κ. Σκόδρα. Ἐπηκολούθησε τρικούβερτο γλέντι καὶ φαγοπότι μέχρι πρωΐας. Στὰ ὡραῖα ντόπια τραγούδια διεκρίθη ὁ κ. Σπῦρος Παπᾶς. Τ' ἀδέλφια τῆς κ. Αἰκατερίνης Κ, Σκόδρα κ.κ. Θανάσης, Νικόλαος καὶ Βαγγέλης μᾶς καταπεριποιήθησαν.

Εὐχόμεθα γρήγορα τὰ στέφανα.

Οἰκογ. ΔΙΟΝ. ΑΘ. ΠΑΠΑ
ΧΡΥΣΟΥΛΑ— ΣΠΥΡΟΣ
—ΜΗΝΑΣ —ΕΙΡΗΝΗ

—Στὸν ἀγαπητόν μας κουμπάρον Σταῦρον Ἰωάν. Γκάγκαλη, διὰ τοὺς γάμους του μὲ τὴν ἐξαίρετη παπαδοπούλα δίδα Σοφία Χρ. Καίσαρη στέλνω θερμὲς εὐχὲς ἀπὸ τὴ Γερμανία.

ΚΑΙΣΑΡΗΣ Ν. ΕΞΑΡΧΟΣ

ΔΩΡΕΑ

Ὁ κύριος Θωμᾶς Καραμπίνας ἔμπορος εἰς Φιλάταις. Ἐν τολῇ τῆς ἐν *Worcester mass* διαμενούσης Ἀδελφῆς του Μαρίας Καπλάνη, ἐδωρήσατο εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Μεταμόρφωσις Σωτῆρος ἐνορίας Φοινικίου τὰ κάτωθι: 1) Μίαν θύραν Κεντρικῆς Εἰσόδου τοῦ Ναοῦ, 2) Μίαν εἰκόναν τῆς Θεομήτορος, 3) Τὸν Ἐσταυρωμένον καὶ 4) δι' ἐξόδων της ἐγένετο τὸ ἐπίχρισμα τῶν 4 κιόνων τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ.

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Ἱεροῦ Ναοῦ Φοινικίου, ἀποτελούμενον ἐκ τοῦ Ἐφημερίου Νικολ. Τσάτση, Μιχ. Σωτηρίου καὶ Ἠλίᾳ Μόσχου μελῶν, συνεδρίασαν τὴν 13ην Νοεμβρίου ἐ.ἔ. ἀπεδέξατο τὴν προσφερθεῖσα δωρεάν. Ἐξέφρασεν αἰσθήματα χαρᾶς, ὡς καὶ τὰ εὐχαριστήρια ὅλων τῶν ἐνοριτῶν Φοινικίου, διὰ τὴν θεάρεστον πρᾶξιν της, ἡ ὁποία εὔχεται ὅπως ἀποτελέσῃ τὴν ἀπαρχὴ νέων δωρεῶν, ἀλλὰ καὶ παράδειγμα πρὸς μίμησιν ἀπὸ τοὺς πολυπληθεῖς ταξιδευμένους Φοινικιώτας.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

κ. Μηνᾶν Μπάντιον Πλάτανον. Μέσῳ φίλου κ. Σ. Μάνου ἐλάβομεν τὴν συνδρομήν σας. Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

κ.κ. Σωτ. Ραπτόπουλον, πολ. συν)χον, Γ. Ε. Σιούτην, Ἀθήνας. Ἐλάβομεν τὰς συνδρομάς σας τοῦ δευτέρου ἐξ ὑμῶν μέσῳ κ. Διον. Ἀθ. Παπᾶ, εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

κ. Μιχ. Σ. Νάστον, δημ)λον, Κομοτινήν. Ἐλάβομεν συνδρομήν σας δύο ἐτῶν, εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ

—Τὸν φίλον τῆς «Φωνῆς» κ. Ἠλίαν Χρηστίδην εἰς Μαργαρίτιον συλλυπούμεθα ἐγκαρδίως διὰ τὸν θάνατον τοῦ σεβασμίου λευΐτου πατέρα του Εὐαγ. Χρηστίδη ἐτῶν 83 ποὺ ἠρέμα ἐξεδήμησεν εἰς Κύριον καὶ κατελύπησεν ὅλο τὸ Μαργαρίτι καὶ περιφέρειά του παρ' ὧν ἀπελάμβανε βαθυτάτου σεβασμοῦ καὶ ἀγάπης.

Παρομοίως συλλυπούμεθα καὶ τὴν ἐρίτιμο κυρίαν Κασμηρίαν Ἠλ. Πασχοπούλου (σύζυγον τοῦ φίλου Γυναικολόγου τῆς πόλεως μας) κόρην τοῦ κ. Χρηστίδη.

«Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΦΙΛΙΑΤΩΝ»

—Τοὺς φίλους μας Ἀστυνομικοὺς κ.κ. Μηνᾶν Ντάσκαν (προϊστάμενον Τουριστ. Ἀστυνομίας Ἡγουμενίτσης) καὶ Ἠλίαν Ντάσκαν ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς σεβαστῆς των μάμμης Μηλιᾶς Γ. Τζοβάρα, ἐτῶν 90 ἀποβιωσάσης εἰς Κοκκινιὰν — Φιλιατῶν συλλυπούμεθα ἐγκαρδίως.

Η «ΦΩΝΗ»—
Ε.Α. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

—Γιὰ τὸ ἄδικο χαμὸ τοῦ πολυκλαύστου θείου μας Χρήστου Μίγγου, στέλλω ἀδελφικὰ συλλυπητήρια στὰ 9 παιδιὰ του καὶ 38 ἐγγόνια του. Νὰναι ἅγιο τὸ χῶμα ποὺ τὸν σκέπασε.

Οἰκογ. ΙΩΑΝ. ΜΙΧΟΠΟΥΛΟΥ
Γιανιτσὰ

—Στοὺς σεβαστοὺς μας θεῖαν καὶ θεῖον Ἀναστασίαν Χρ. Μίγκου, καὶ Εὐθύμιον Μίγκον διὰ τὸν θάνατον τοῦ πρὸς φιλοῦς τῶν συζύγου καὶ ἀδελφοῦ, (θείου μας) Χρήστου Μίγκου στέλλομεν διὰ τῆς «Φωνῆς» ἐγκάρδια συλλυπητήρια.

Οἰκογ. Κ. ΜΙΓΚΟΥ, Θεσ)νίκη

—Στὰς οἰκογενείας τοῦ ἀποβιώσαντος Χρήστου Μίγκου, ὡς κα